

378863

15 NOV



P.- 44.464

LNB

9010

SECTION FRANÇAISE

CLASSIFICATION

CLASSE 12

SUBCLASSE H

MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar PATENTE de INVENCION por 20 años

a nombre de CLAUDE OLIVIER ERNEST CAZALS y JACQUES  
HENRI CHARLES MAURICE DUCOIN,

de nacionalidad francesa

con domicilio en Chateau de Oger, Marne y rue  
d'Avenay, Mareuil sur Ay, Marne,  
respectivamente ambos en Francia,

por: "INSTALACION QUE PERMITE TRATAR VINO"

(Clase Internacional C12h)

El presente invento tiene por objeto una instalación que permite tratar vinos según el método de Champaña.

5 Se sabe que dicho método consiste, esencialmente, en hacer fermentar vino con adición de azúcar en botellas cerradas. Terminada la fermentación en botella, se giran las botellas y se basculan con objeto de hacer descender los depósitos de fermentación al cuello de la botella, sobre el tapón. Luego, se destapona la  
10 botella con objeto de expulsar el depósito y se vuelve a taponar perdiendo el menor vino posible.

Todo este trabajo necesita numerosas manipulaciones de las botellas, en todas las etapas de ejecución del método.

15 El presente invento tiene por finalidad esencial crear una instalación que permite la manipulación colectiva de un número relativamente grande de botellas desde el embotellado, hasta la expulsión del depósito a la que denominaremos "descorchado".

20 Uno de los elementos principales de dicha instalación es un casillero dispuesto de manera que pueda recibir por lo menos una capa de botellas dispuestas unas junto a otras paralelamente entre sí, y que incluye dos series de patas que permiten colocarlo en dos  
25 posiciones perpendiculares una a otra, una, en la cual las botellas están tendidas, y la otra, en la cual dichas botellas están verticales, estando el gollete vuelto hacia abajo.

Este casillero puede ser manipulado, en  
30 estas dos posiciones, por medio de aparatos tales como



carros elevadores y varios casilleros pueden ser apilados unos sobre otros.

5 Otro elemento de instalación objeto del invento es un caballete que incluye un dispositivo móvil al cual se puede adaptar un casillero y que permite colocar este casillero en una serie de posiciones de inclinaciones diversas y hacerlo girar con objeto de provocar el descenso de los depósitos de fermentación al cuello de las botellas.

10 Gracias a esta instalación, no es necesario ninguna manipulación individual de las botellas entre el embotellado y el descorchado.

15 El invento se puede aplicar, no solo a la ejecución del método de Champaña, sino también a la manipulación colectiva de botellas u objetos similares.

La descripción que sigue en relación con el dibujo anejo, dado a título de ejemplo no limitativo, hará comprender bien cómo puede ser realizado el invento.

20 La figura 1 es una vista en perspectiva de un casillero conforme al invento.

25 La figura 2 es una vista de costado que muestra cómo las botellas son colocadas en el casillero, ocupando este último la posición en la cual debe ser colocado en el momento del descorchado.

La figura 3 es una vista en planta correspondiente a la figura 2.

30 La figura 4 es una vista en perspectiva de un caballete destinado a recibir el casillero de las figuras precedentes.

378863



La figura 5 es una vista análoga a la figura 4 que muestra al caballete y el casillero combinados.

5 La figura 6 es una vista de costado que muestra igualmente el caballete y el casillero combinados.

La figura 7 es una vista en perspectiva despiezada que muestra otro modo de realización de casillero y de caballete.

10 En el ejemplo de realización representado en las figuras 1 a 6, un casillero 1 se presenta en forma de un paralelepípedo rectángulo, casi un cubo, una de cuyas caras está abierta.

15 Las paredes laterales del casillero están constituidas por marcos 2 dispuestos paralelamente unos a otros y fijados a montantes 3 previstos en la proximidad de las aristas. El fondo está formado por hierros en T 4 soldados por su canto paralelamente unos a otros a zapatas 5 fijadas en los extremos de los montantes 3.

20

Las zapatas están provistas de patas 6 sobre las cuales se puede colocar el casillero, con la cara abierta al aire, y que permiten también elevar este casillero por medio de un carro elevador o aparato similar. Sobre una de las caras laterales del casillero, los marcos 2 están reforzados por riostras 7 paralelas a los montantes 3 y están igualmente provistos de patas 8 que permiten colocar el casillero sobre dicha cara, con la cara abierta dirigida hacia un lado, y elevar este casillero, igualmente por medio de un aparato tal co

25

30



mo un carro elevador.

Sobre los marcos de las caras laterales adyacentes a la que está provista de patas, están fijados largueros 9 paralelos a los montantes 2 y situados casi en el centro de dichas caras. Los montantes 9 están perforados por agujeros 10.

Los elementos del casillero pueden ser realizados de perfiles metálicos, por ejemplo en T. Las patas tienen ventajosamente una forma en Y (figura 1) con el fin de permitir una superposición fácil de los casilleros unos sobre otros.

Las dimensiones del casillero y la disposición de sus elementos esenciales están determinadas de manera que se puede colocar en este casillero un número determinado de botellas de champaña, como muestran las figuras 2 y 3.

Las botellas 11 forman varias capas, cuatro en el ejemplo presente. Las botellas están dirigidas paralelamente a los montantes 3, estando su cuello vuelto hacia el fondo del casillero.

En la primera capa, los extremos del cuello de las botellas, que se denominan bocas reposan, o bien sobre las alas de los hierros 4 que constituyen el fondo, para la mayor parte de ellas, ya sea sobre pequeñas riostras 12 que reúnen los hierros medianos, como muestra la figura 3. Las botellas están dispuestas al tresbolillo. Los montantes 3 están colocados a distancias juiciosas de los ángulos de los marcos, con el fin de fijar las botellas adyacentes.

En las capas siguientes, cada botella



11  
está introducida por su boca en la cavidad o entrante de la botella correspondiente de la capa precedente.

5 Cuando el casillero está lleno, las botellas se fijan ellas mismas porque las dimensiones de los marcos 2 han sido calculadas a este efecto en función de las de las botellas (figura 3). Se puede entonces elevar y desplazar el casillero por medio de un aparato apropiado y colocarlo, o bien sobre las patas 8, o bien sobre las patas 6.

10 Inicialmente, el casillero reposa sobre las patas 8, es decir, que las botellas están tendidas horizontalmente.

15 Progresivamente, se hará pivotar el casillero y, finalmente, se colocará sobre las patas 6, estando las botellas entonces dispuestas verticalmente, con el gollete vuelto hacia abajo.

Los pivotamientos del casillero son efectuados mientras éste está montado en un caballete 20 tal como el que se representa en las figuras 4 a 6.

20 El caballete 20 comprende un zócalo 21 que presenta en sus extremos soportes sobre los cuales están montados cojinetes 22 alineados, en los cuales giran pivotes 23 correspondientes a un marco 24 provisto de empuñaduras 25.

25 El marco 24 está reforzado por pletinas 26 y montantes 27. Es rectangular y presenta en sus dos lados largos cojinetes 28 en los cuales pivotan gorriones 29 y 30 solidarios de otro marco 31 en el cual el casillero 1 puede ser introducido con un poco de holgura, como muestran las figuras 5 y 6.

30



Los lados del marco 31 paralelos a los pivotes 29 y 30 presentan husillos fileteados 32 destinados a penetrar en los agujeros correspondientes 10 de los largueros 9 del casillero con objeto de permitir fijar éste al marco 31 por medio de tuercas 33 (figuras 5 y 6).

El pivote 30 lleva una manivela 34 gracias a la cual se puede hacer girar el marco 31 con relación al marco 24. Este último incluye un sector 35, semicircular, en el cual están practicadas hendiduras radiales 36 que permiten enclavar los dos marcos uno sobre otro por medio de husillos fileteados a manivela 37 ó 38 roscados en tuercas 39 ó 40 llevadas por el marco 24.

La posición del marco 24 con relación al zócalo 21 está fijada con ayuda de barras de enclavamiento 41 soldadas al soporte del zócalo, terminadas por dedos de tope 42 y provistas, cada una, de un husillo de manivela 43 que se puede introducir en diversos agujeros 44 de dicha barra y roscar en tuercas 45 previstas en el marco 24 (figura 4).

La instalación que acaba de ser descrita puede ser utilizada como sigue:

El casillero 1 lleno de botellas y colocado sobre las patas 8, de tal modo que las botellas estén horizontales, es elevado, llevado por medio de un carro elevador bajo el marco 31 del caballete, estando los dos marcos de éste horizontales, el marco 24 a tope sobre los dedos superiores de las barras 41.

Se eleva entonces el casillero paralela





en Y destinadas a recibir las patas de otro casillero con el fin de permitir apilar varios casilleros unos sobre otros.

5 Dos de los montantes llevan, en una cara del casillero, patas 56 en Y que sirven, o bien para poner el casillero de pie sobre el suelo, o bien para ponerlos sobre los montantes de un casillero subyacente. Los montantes de un casillero se corresponden de dos en dos a este efecto, como muestra la figura 7.

10 El fondo del casillero está constituido por barras 57, paralelas entre sí, y entre las cuales vienen a alojarse los cuellos de las botellas.

15 En el centro del casillero está fijado un cojinete 58 que incluye un casquillo 59 paralelo a los montantes 52. Este casquillo sirve para el montaje del casillero sobre un caballete 60 que incluye un bastidor 61 que presenta una viga vertical en U 62 terminada en una horquilla 63 en la cual un tubo 64 está articulado alrededor de un eje horizontal 65.

20 El tubo 64 termina, por un lado, en un eje 66 que se puede introducir en el casquillo 59 del casillero, viniendo entonces el cojinete 58 a reposar sobre una placa de apoyo 67 del tubo. Por el otro lado, incluye una empuñadura de maniobra 68 y un gancho 69 que  
25 se puede introducir en uno de los eslabones de una cadena 70 fijada al bastidor 61. Esto permite determinar la posición del eje 66, posición que puede variar entre la horizontal (comienzo de las operaciones de rotación de las botellas) y la vertical (final de dichas operaciones).

30 Se puede hacer girar el casillero alrede



5 dor del eje 66 e inmovilizarlo en la posición elegida gracias a una cadena 71 fijada al bastidor 61 y uno de cuyos eslabones se aplica sobre uno u otro de una serie de dedos 72 que lleva al marco superior 54 del casillero.

El casillero que acaba de ser descrito puede ser utilizado como el del ejemplo precedente.

10 Es evidente que se pueden introducir modificaciones en los modos de realización que acaban de ser descritos, especialmente por sustitución de medios técnicos equivalentes, sin salir para esto del marco del presente invento.

15 La presente solicitud que corresponde a la presentada en Francia el 30 de Abril de 1969, bajo el número 69 13803, se acoge a los beneficios del artículo 51 del vigente Estatuto sobre Propiedad Industrial.

N O T A

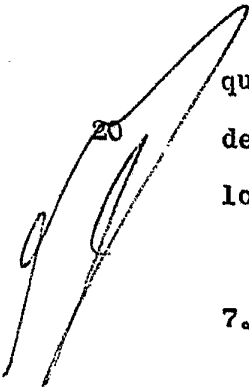
=====

Los puntos de invención propia y nueva que se presentan para que sean objeto de esta solicitud de Patente de Invención en España, por VEINTE años, son los siguientes:

7.5.70

-10-

378863



11 MAY 1952

5 1.- Instalación que permite tratar vino en botella según el método de Champaña, caracterizada por un casillero dispuesto de manera que puede recibir al menos una capa de botellas dispuestas lado a lado paralelamente unas a otras, y que incluye dos series de patas que permiten colocarlo en dos posiciones perpendiculares una a otra, una, en la cual las botellas están tendidas, y la otra, en la cual dichas botellas están verticales, estando su gollete vuelto hacia abajo.

10 2.- Instalación según la reivindicación 1, caracterizada porque el casillero se presenta en forma de un paralelepípedo rectángulo abierto según una de sus caras, cuyo fondo incluye elementos de apoyo para los golletes de las botellas y cuyas dimensiones, paralelamente a este fondo, son tales, que las botellas colocadas lado a lado se bloquean unas a otras.

15 3.- Instalación según una cualquiera de las reivindicaciones 1 y 2, caracterizada porque las patas del casillero y los elementos de este están dispuestos de tal manera que los casilleros puedan ser apilados unos sobre otros.

20 4.- Instalación según una cualquiera de las reivindicaciones 1 a 3, caracterizada por un caballete que incluye un dispositivo móvil al cual se puede adaptar un casillero y que permite colocar este casillero en una serie de posiciones diversas intermedias entre las posiciones citadas, así como hacerlo girar alrededor de un eje paralelo al de las botellas.

25 5.- Instalación según la reivindicación 4, caracterizada porque el caballete incluye un

30



5

soporte sobre el cual está articulado, alrededor de un eje horizontal, un primer marco, al cual está articulado, alrededor de un eje perpendicular al primero, un segundo marco al cual puede ser adaptado el casillero.

10

6.- Instalación según la reivindicación 5, caracterizada porque están previstos medios para enclavar el primer marco en diversas posiciones, con relación al soporte y el segundo marco en diversas posiciones, con relación al primero.

15

7.- Instalación según la reivindicación 4, caracterizada porque el caballete incluye un pivote sobre el cual el casillero puede ser montado, estando articulado este pivote a un soporte alrededor de un eje perpendicular a su propio eje, estando previstos medios para inmovilizar el casillero con relación al pivote y el pivote con relación al soporte.

20

8.- Instalación según la reivindicación 7, caracterizada porque los medios de inmovilización están constituidos por cadenas.

9.- Instalación que permite tratar vino.

Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, representado en los dibujos que se acompañan y para los fines que se han especificado.

25

7.5.70

378863



Esta Memoria consta de trece hojas escritas a máquina por una sola cara.

Madrid, 15 NOV. 1972

AL SEÑOR MINISTRO  
DE FOMENTO  
*[Handwritten signature]*

*[Large handwritten scribble]*  
7.5.70.-



114464

II/VI

Fig. 2 378863

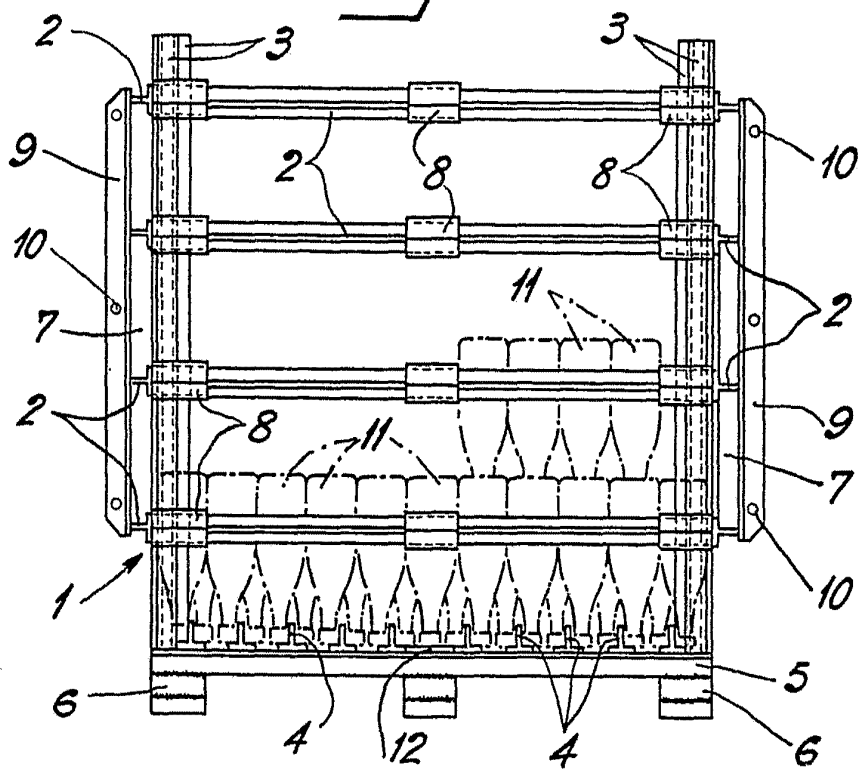
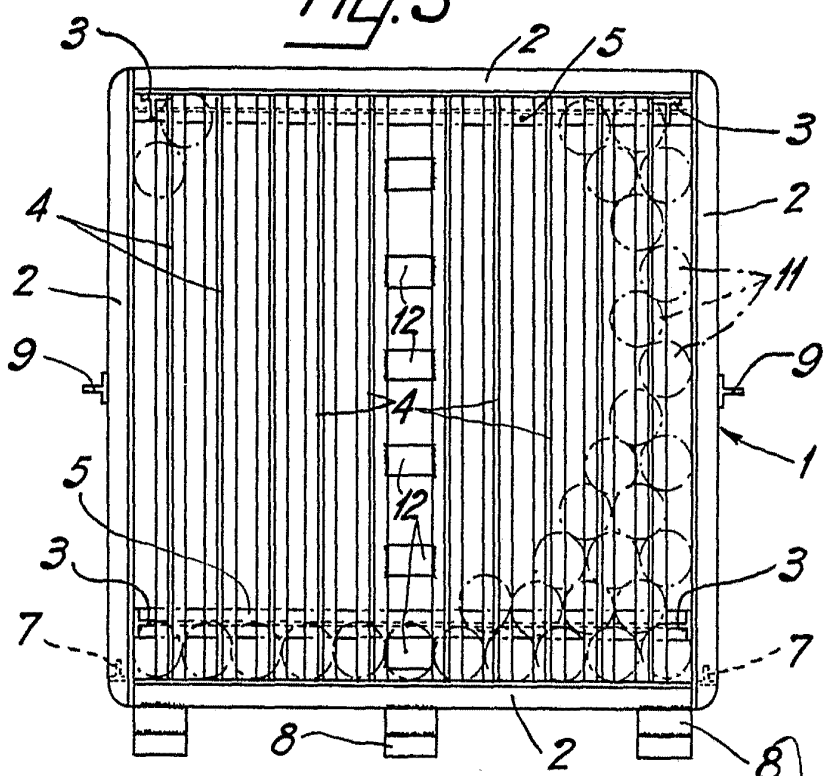


Fig. 3

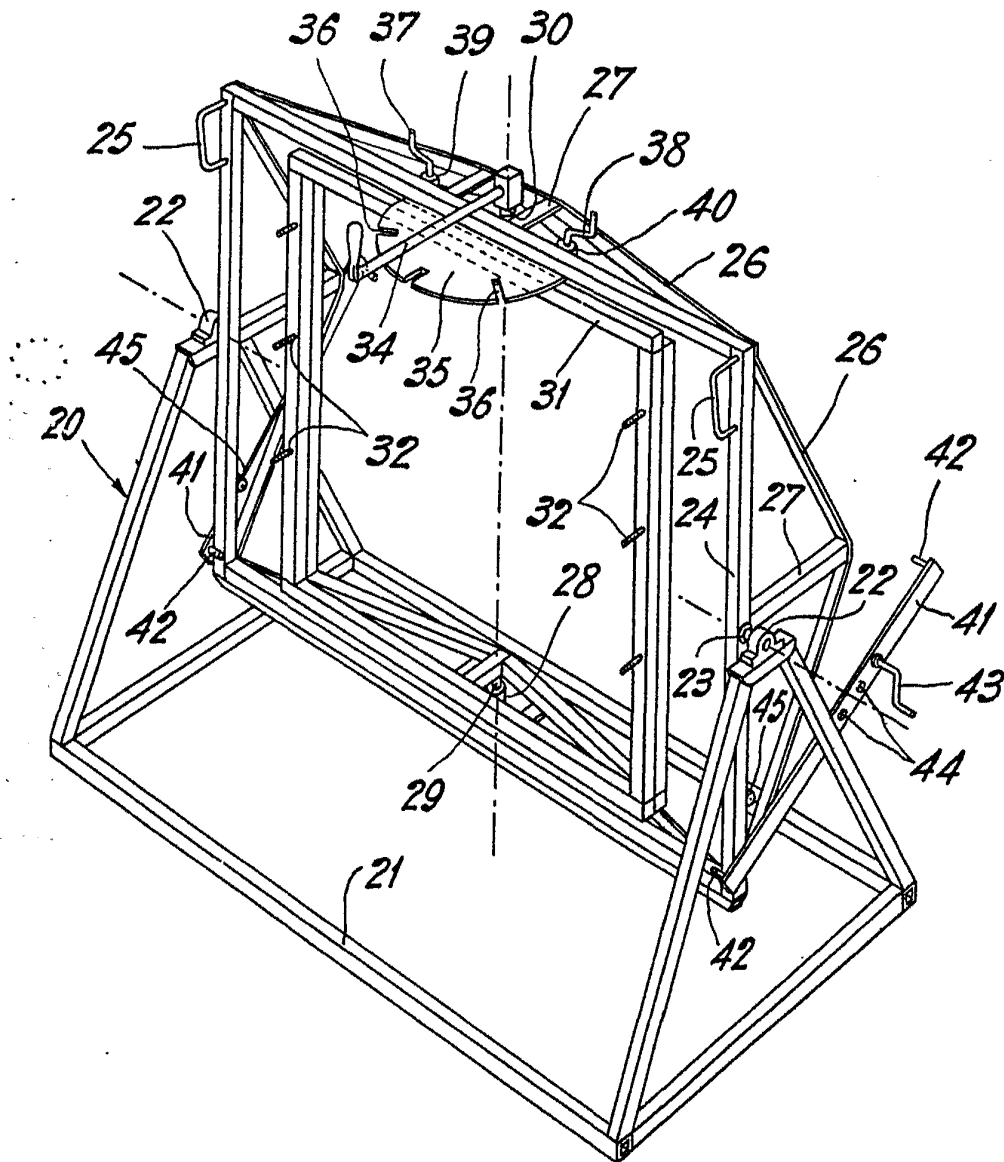


*Handwritten signature or mark.*

378863



Fig. 4



*[Handwritten signature]*  
Éditions de la Revue  
Les Éditions

44/64

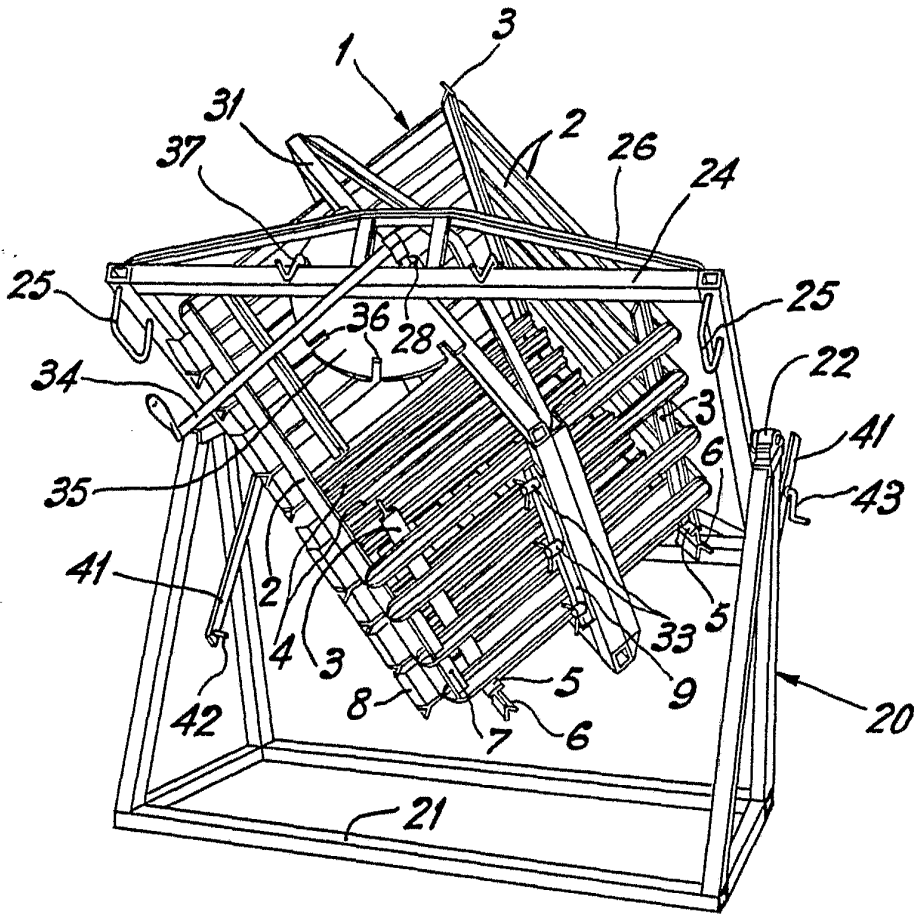
IV/71

378863

11



Fig. 5



*Amu*

p. 44964

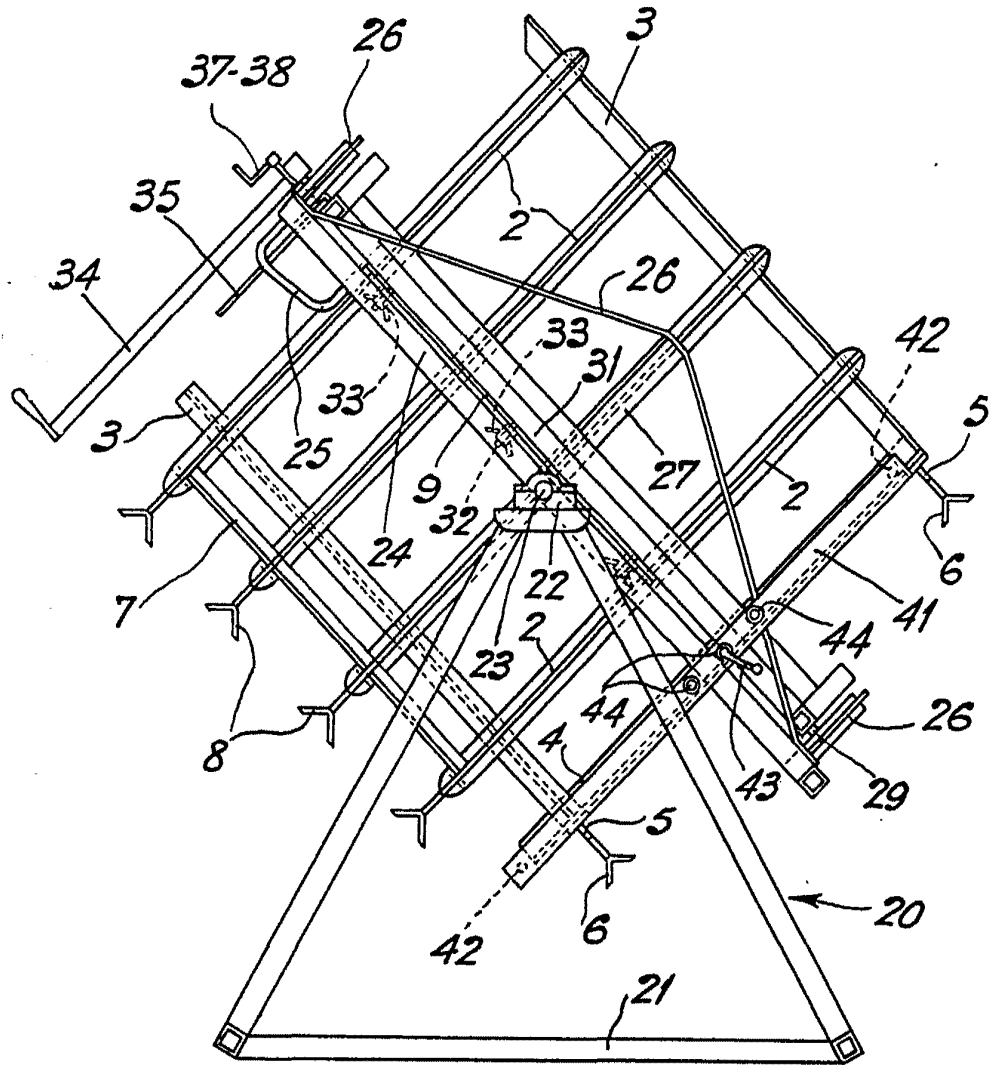
7/11

11 MAY



378863

Fig. 6



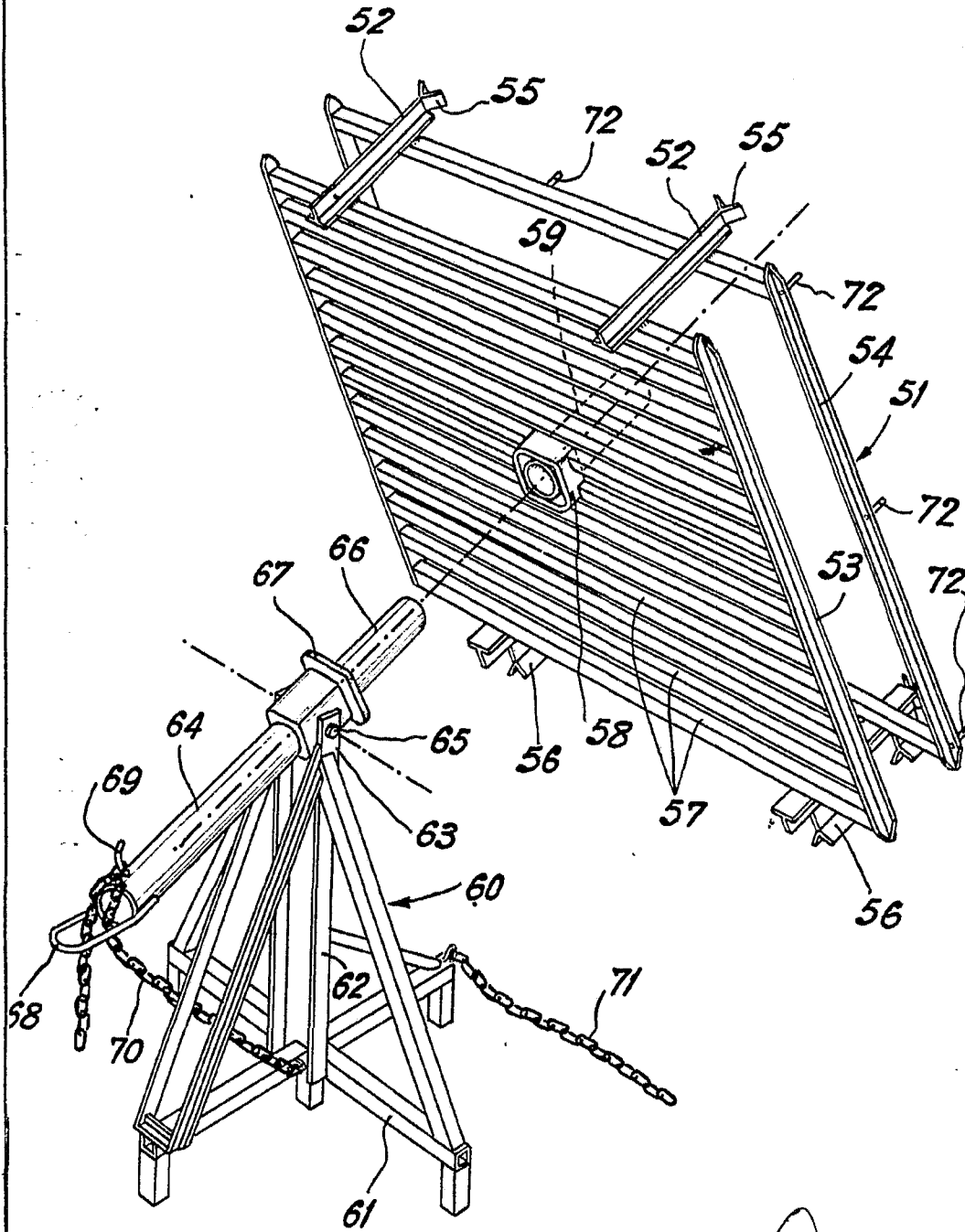
*Arma*  
BREVETÉ DE LA SOCIÉTÉ  
DES FODAS

124464

378863



Fig. 7



*[Handwritten signature]*  
a U.S. PATENT